

# I.R.P.E.T.

## Istituto Regionale per la Programmazione Economica della Toscana

### DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

STRUTTURA: SERVIZIO EDITORIALE E CONVEGNISTICA  
DIRIGENTE : LATTARULO PATRIZIA  
RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO: LATTARULO PATRIZIA

Oggetto: Affidamento < E. 1000,00

Affidamento diretto con richiesta di offerta, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016, al dott. David Frank BARNES del Servizio di revisione in lingua inglese di un paper sul tema dei trasporti. Autorizzazione alla spesa complessiva di Euro 245,00 oltre a IVA su operazioni internazionali, di competenza dell'esercizio 2018.

CIG: ZCE2428A4E

CUP: N.P.

### IL DIRIGENTE

Premesso che IRPET è ente di consulenza sia per la Giunta che per il Consiglio regionale della Toscana, ordinato con legge regionale 29 luglio 1996, n. 59 (recante il nuovo "Ordinamento dell'IRPET"), e successive modifiche e integrazioni, per lo svolgimento di compiti di studio e ricerca in materia di programmazione

Considerato che tra i compiti istituzionali dell'IRPET, ai sensi dell'art. 2 della sopra citata legge regionale di ordinamento, è compreso quello di promuovere "*la circolazione delle conoscenze e dei risultati*" (lett. e) di cui agli studi e ricerche svolte, anche attraverso la loro pubblicazione sul sito web istituzionale e su riviste specializzate, italiane e straniere

Dato atto, in particolare, nell'ambito della suddetta finalità istituzionale, della necessità di pubblicare il paper "*Resistance to change: car use and routines*", curato da Patrizia Lattarulo (IRPET), Valentino Masucci (Libera Università degli Studi Sociali) e Maria Grazia Paziienza (Università di Firenze - Dipartimento di Scienze per l'Economia e l'Impresa), all'interno della rivista internazionale "Transport Policy"

Ravvisata, al fine di cui sopra, l'esigenza di procedere all'affidamento all'esterno del servizio di revisione linguistica del citato paper in lingua inglese, ai sensi della normativa vigente, ad operatore madrelingua inglese specializzato nel settore delle traduzioni/revisioni linguistiche

Visto l'art. 36 del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 "Contratti sotto soglia", che al comma 2, lett. a), prevede che per gli affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro le stazioni appaltanti possono procedere mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici

Visto l'articolo 1, comma 450, della legge 27.12.2006, n. 296, recante disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2007), come da ultimo

modificato dall'art. 1, comma 502, lettera b), della legge 28.12.2015, n. 208, recante disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge di stabilità 2016)

Considerato che si è provveduto ad effettuare una stima della spesa necessaria per l'acquisizione del servizio di interesse per l'Istituto, come sopra descritto, e che il valore complessivo stimato risulta inferiore ad Euro 1.000,00 oltre cassa professionale e IVA nella misura di legge (se dovuta)

Ritenuto pertanto possibile procedere all'acquisto del suddetto servizio mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016

Considerato inoltre che, ai sensi di quanto disposto dal sopra citato articolo 1, comma 450, della L. 296/2006 e successive modifiche e integrazioni, in relazione all'importo stimato per l'espletamento del servizio, non risulta necessario fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione o ad altro mercato elettronico, ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure

Dato atto che in data 27 giugno 2018, registrata al protocollo con n. 1414, si è provveduto a inviare apposita lettera di invito a presentare offerta, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016, per l'affidamento diretto del Servizio di revisione in lingua inglese di un paper sul tema sul tema dei trasporti (CIG: ZCE2428A4E), al dott. David Frank BARNES, in quanto operatore madrelingua inglese specializzato nel settore delle traduzioni/revisioni linguistiche, di cui è stato preventivamente accertato il possesso delle idonee competenze tecniche e professionali

Vista l'offerta economica, presentata in data 6 luglio 2018 e registrata al protocollo con n. 1504, dal Dott. David Frank BARNES per un importo di Euro 245,00, quale costo stimato massimo risultante dal prezzo unitario orario (pari a Euro 35,00 all'ora) moltiplicato per il numero stimato delle ore necessarie (calcolate su n. 3 pagine all'ora) in relazione alla quantità richiesta, pari a n. 20 pagine, dato atto dell'applicazione delle condizioni speciali in relazione alla fatturazione e al trattamento dell'IVA nei rapporti con l'estero

Ritenuto il prezzo complessivo offerto dall'operatore economico, nell'importo sopra indicato, congruo rispetto ai prezzi applicati sul mercato per l'esecuzione di servizi della stessa natura e tipologia, sulla base delle prestazioni comprese al suo interno

Rilevato, alla luce di quanto dichiarato dal dott. David Frank BARNES, che la spesa complessiva per l'acquisizione del servizio di cui al presente provvedimento è pari all'importo totale onnicomprensivo di Euro 298,90, comprensivi di IVA applicata su operazioni internazionali

Preso atto inoltre della documentazione allegata dal dott. David Frank BARNES all'offerta, costituita dalle dichiarazioni sul possesso dei requisiti generali di cui all'art. 80 del D.lgs. 50/16 e dal modulo per la comunicazione del conto corrente dedicato necessario all'assolvimento degli obblighi disposti dalla legge 136/2010 e ss.mm.ii. in materia di tracciabilità dei trasferimenti finanziari, conservati agli atti dell'amministrazione

Dato atto di aver effettuato i controlli sul possesso dei requisiti generali dichiarati in sede di offerta mediante la scheda di rilevazione, in conformità alla normativa vigente

Visto il conto economico preventivo per l'esercizio 2018 e la proiezione triennale 2018-2020 del predetto conto economico, nelle risultanze disposte dal Direttore dell'IRPET con determinazione n. 53 del 23.11.2017, di adozione del Bilancio preventivo economico per l'esercizio 2018, approvato dalla Giunta regionale della Toscana con delibera n. 158 del 26.02.2018 ed il correlato documento dei piani di gestione per l'esercizio 2018 approvato con determinazione del Direttore n. 5 del 12.01.2018, nelle risultanze di cui alla quarta variazione del medesimo documento, adottata dal Direttore con determinazione n. 32 del 29.05.2018

Rilevata la propria competenza ad adottare il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 16, comma 1, lettera a), del vigente regolamento di organizzazione dell'IRPET e conformemente all'attribuzione delle risorse ai centri di responsabilità, disposta con la sopra citata determinazione n. 5 del 12.01.2018 di adozione del documento dei piani di gestione per l'esercizio 2018

Dato atto altresì che il presente provvedimento è sottoposto al controllo di regolarità contabile

#### DETERMINA

1. di affidare, con le motivazioni espresse in narrativa e che si intendono qui integralmente riportate, al dott. David Frank BARNES, il Servizio di revisione in lingua inglese di un paper tema dei trasporti (CIG: ZCE2428A4E), per l'importo totale onnicomprensivo di Euro 289,80, comprensivo di IVA, (imponibile netto Euro 245,00), dando atto del regime speciale di fatturazione e trattamento dell'IVA applicabile nei rapporti con l'estero
2. di dare atto che le modalità di esecuzione delle prestazioni e di corresponsione del prezzo offerto sono indicate nello schema di lettera di affidamento, allegato al presente atto;
3. di stabilire che l'esecuzione delle prestazioni oggetto del servizio avrà inizio al momento dell'affidamento, contestuale al ricevimento della lettera dell'IRPET e dovrà avvenire nei tempi, con le modalità e contenuti concordati tra le parti secondo le specifiche richieste dall'Istituto;
4. di autorizzare la spesa complessiva di Euro 298,90 (duecentonovantotto/90), comprensivi di IVA applicata su operazioni internazionali, quale costo da sostenere nell'esercizio 2018 in esecuzione del presente provvedimento.